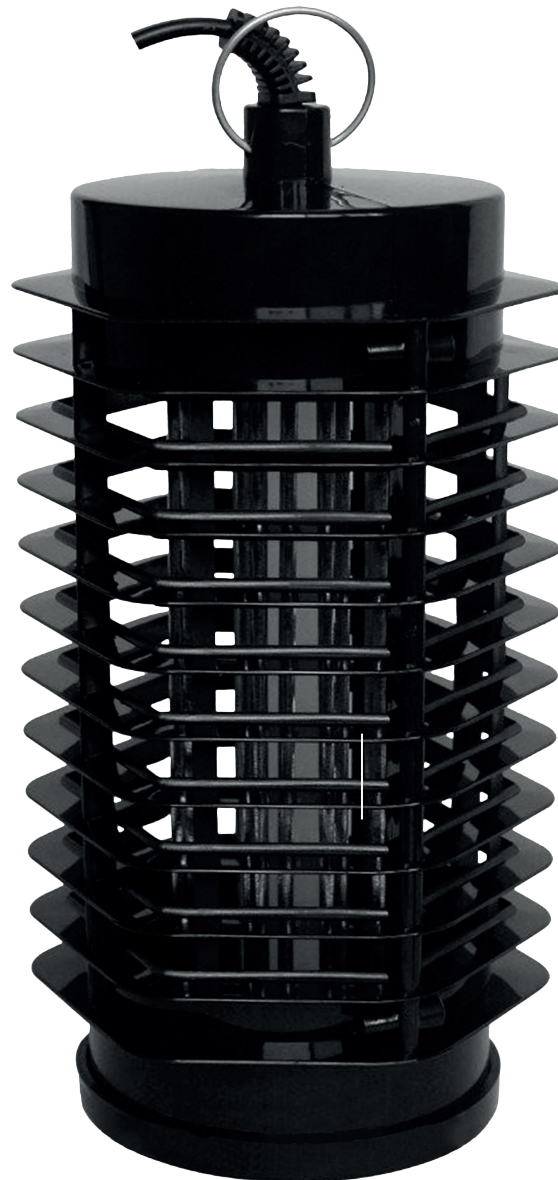


- SK** Elektrická pasca na hmyz
- CZ** Elektrická pasca na hmyz
- HU** Elektromos rovarirtó
- HR** Električni uništavač insekata
- RO** Aparat electric anti-insecte
- EN** Insect electric killer
- DE** Elektrische Insektenfalle



AGD-05

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Prijevod izvornih uputa za uporabu
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung



SK	Napätie / frekvencia	Menovitý príkon	Dĺžka kábla	Napätie na kovovej mriežke	Dosah	Trieda ochrany
CZ	Napětí / frekvence	Jmenovitý příkon	Délka kabelu	Napětí na kovové mřížce	Dosah	Třída napětí
EN	Voltage / frequency	Rated input power	Cable length	Voltage on metal grid	Range	Protection class
HR	Napon / frekvencija	Nazivna snaga	Duljina kabela	Napon na metalnoj mrežici	Domet	Klasa zaštite
RO	Tensiune / frecvență	Putere nominală de intrare	Lungimea cablului	Tensiunea pe grila metalică	Raza de acoperire	Clasa de protecție
HU	Feszültség / gyakorisága	Névleges bemeneti teljesítmény	Kábelhossz	Bemenőteljesítmény	Feszültség a fém rácsba	Biztonsági osztály
DE	Spannung / Frequenz	Leistungsaufnahme	Kabellänge	Spannung am Metallgitter	Reichweite	Schutzklasse
	230V / 50Hz	1 W	1,4 m	600 V	35 m²	IPX0

Pokyny

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte pokyny nižšie. Uschovajte si ich.

Táto visiaca lampa na hmyz sa napája do zdroja elektriny. UV žiarovka priťahuje hmyz do mriežky, ktorá je pod elektrickým napätím. Pri kontakte s mriežkou hmyz uhynie. Následne mŕtvy hmyz spadne do vyberateľnej tácky, čo robí čistenie produktu ľahké a pohodlné.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny

- Pred prvým použitím produktu ho vyberte z balenia a skontrolujte, či nie je poškodený. Ak je produkt poškodený, NEPOUŽÍVAJTE HO.
- Zvoľte vhodné miesto pre umiestnenie visiacej lampy. TENTO PRODUKT JE URČENÝ LEN NA VNÚTORNE POUŽITIE.
- Ak máte pochybnosti o umiestnení produktu, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, ktorý Vám pomôže s umiestnením produktu.

Umiestnenie

- Produkt neumiestňujte na také miesto, kde môže dôjsť k zakrytiu lampy nábytkom, záclonami, atď.
- Produkt neumiestňujte nad alebo neďaleko ohrievačov alebo iných zdrojov tepla.
- Lampa funguje najlepšie v noci, kedy nedochádza k rušeniu UV lampy slnečnými lúčmi.
- Produkt neumiestňujte do smeru prievanu alebo blízko iných zdrojov svetla (napr. iných lúč/svietidiel)
- Ak nie ste spokojný s efektivitou produktu, skúste ho premiestniť na iné miesto.

Ako produkt používať

- Tento produkt je predmontovaný a pripravený na použitie
- Po určení umiestnenia produkt jednoducho zasuniete do zdroja elektriny a zapnete.
- Po zapnutí sa UV lampa rozsvieti a mriežkou prejde elektrický náboj.
- Ak potrebujete produkt premiestniť, vypnite ho a odpojte zo zdroja elektriny. Počkajte 15 minút pred premiestnením lampy.

VAROVANIA:

- Lampu používajte iba na prácu, na ktorú je určená (zabíjanie hmyzu).
- Ak je produkt poškodený, okamžite ho vypnite.
- Produkt nepoužívajte v mokrom alebo vlhkom prostredí (napr. v kúpeľni, vonku).
- Produkt neponárajte do vody a udržiujte ho mimo dosahu detí. Lampa nie je hračka.
- Produkt udržiujte mimo dosahu ohňa alebo iných zdrojov tepla.
- Nikdy sa nedotýkajte (rukou ani vodivým materiálom) vnútornej kovovej mriežky lampy, keďže je pod napätím a môže spôsobiť elektrický šok.
- Po vypnutí produktu počkajte 15 minút pred ďalšou manipuláciou s lampou.

Pokyny

Před použitím produktu si pozorně přečtěte pokyny níže. Uschovejte si je.

Tato visící lampa na hmyz se napojuje do zdroje elektřiny. UV žárovka přitahuje hmyz do mřížky, která je pod elektrickým napětím. Při kontaktu s mřížkou hmyz uhynie. Následně mrtvý hmyz spadne do vyjímatelné tácky, co dělá čištění produktu lehké a pohodlné.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny

- Před prvním použitím produktu ho vyjměte z balení a zkontrolujte, zda není poškozen. Pokud je produkt poškozený, NEPOUŽÍVEJTE HO.
- Zvolte vhodné místo pro umístění visící lampy. TENTO PRODUKT JE URČEN POUZE PRO VNITŘNÍ POUŽITÍ.
- Pokud máte pochybnosti o umístění produktu, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, který Vám pomůže s umístěním produktu.

Umístění

- Produkt neumísťujte na takové místo, kde může dojít k zakrytí lampy nábytkem, záclonami, atd.
- Produkt neumísťujte nad nebo nedaleko ohřívačů nebo jiných zdrojů tepla.
- Lampa funguje nejlépe v noci, kdy nedochází k rušení UV lampy slunečními paprsky.
- Produkt neumísťujte do směru průvanu nebo blízko jiných zdrojů světla (např. Jiných lamp / svítidel)
- Pokud nejste spokojeni s efektivitou produktu, zkuste ho přemístit na jiné místo.

Jak produkt používat

- Tento produkt je předmontovaný a připravený k použití
- Po určení umístění produkt jednoduše zasuňte do zdroje elektřiny a zapněte.
- Po zapnutí se UV lampa rozsvítí a mřížkou projde elektricky náboj.
- Pokud potřebujete produkt přemístit, vypněte jej a odpojte ze zdroje elektřiny. Počkejte 15 minut před přemístěním lampy.

VAROVÁNÍ:

- Lampu používejte pouze na práci, na kterou je určena (zabíjení hmyzu).
- Pokud je produkt poškozený, okamžitě ho vypněte.
- Produkt nepoužívejte v mokrému nebo vlhkém prostředí (např. V koupelně, venku).
- Produkt neponořujte do vody a udržujte jej mimo dosah dětí. Lampa není hračka.
- Produkt udržujte mimo dosah ohně nebo jiných zdrojů tepla.
- Nikdy se nedotýkejte (rukou ani vodivým materiálem) vnitřní kovové mřížky lampy, protože je pod napětím a může způsobit elektrický šok.
- Po vypnutí produktu počkejte 15 minut před další manipulací s lampou.

Utasítások

A termék használata előtt olvassa át az alábbi utasításokat. Gondosan őrizze meg azokat.

Csatlakoztassa a függő rovarlámpát az elektromos hálózathoz. Az UV villanykörte egy, villamos feszültség alatt levő, rácsba vonzza a rovarokat. A ráccsal érintkezve a rovarok elpusztulnak. Ezután az elpusztult rovarok egy kivehető tálcába hullanak, aminek köszönhetően a termék tisztítása könnyű és kényelmes.

Használat előtt olvassa át az alábbi utasításokat

- Első használat előtt vegye ki a terméket a csomagolásba és ellenőrizze, nem sérült-e. Sérült termék használata TILOS.
- Válasszon egy megfelelő helyet a függő lámpa elhelyezéséhez. A TERMÉK KIZÁRÓLAG BELSŐ HASZNÁLATRA ALKALMAS
- Amennyiben kétségei támadnak a termék elhelyezésével kapcsolatban, forduljon egy szakképzett villanszerelőhöz, aki segít Önnek a termék elhelyezésében.

Elhelyezés

- Ne helyezze el a terméket olyan helyen, ahol a lámpát bútor, függöny, stb. takarhatja le.
- Ne helyezze el a terméket hőszűrő vagy egyéb hőforrás felett, illetve mellett.
- A lámpa leghatékonyabban éjjel működik, amikor az UV-lámpát nem zavarják a napsugarak.
- Ne helyezze el a terméket huzatos helyen vagy egyéb fényforrások közelében (pld. más lámpák/fénytestek mellett)
- Amennyiben nincs megelégedve a termék hatékonyságával, próbálja meg áthelyezni máshová.

A termék használatának módja

- A termék előzetesen lett összeszerelve és használatra kész
- Az elhelyezés meghatározását követően egyszerűen csatlakoztassa az elektromos hálózathoz és kapcsolja be.
- Bekapcsolás után az UV lámpa kigyullad és a rács feszültség alá kerül.
- Amennyiben a termék áthelyezésére van szükség, kapcsolja ki és húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatról. Várjon 15 percig, majd helyezze át a lámpát.

FIGYELMEZTETÉSEK:

- Ügyeljen a lámpa rendeltetésszerű használatára (rovarirtás).
- Amennyiben a termék sérült, azonnal kapcsolja ki.
- Tartózkodjon a termék használatától nedves vagy nyirkos környezetben (pld. fürdőszobában, kint).
- Ne merítse a terméket vízbe és tartsa gyermekektől távol. A lámpa nem játék.
- Tartsa a lámpát tűztől vagy egyéb hőforrásoktól távol.
- Soha ne érintse meg (kézzel vagy áramvezető anyaggal) a lámpa belső fémrácsát, mivel az feszültség alatt van, és áramütést okoz.
- A termék kikapcsolása után várjon 15 percig, amíg újra a lámpához nyúl.

Instrukcije

Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte upute u nastavku. Sačuvajte i pohranite upute.

Ova viseća lampa na insekte se puni izvorom napajanja. UV žarulja privlači insekte u mrežicu, koja je pod električnim naponom. Prilikom kontakta s mrežicom insekti uginu. Uništeni insekti spadnu u spremnik za sakupljanje, što omogućava lako i komotno čišćenje proizvoda.

Prije uporabe pročitajte ove upute

- Prije prve uporabe proizvod izvadite iz ambalaže i prekontrolirajte da nije oštećen. Ako je proizvod oštećen, NE KORISTITE oštećeni uređaj.
- Izaberite pogodno mjesto da objesite viseću lampu. OVAJ PROIZVOD JE NAMJENJEN SAMO ZA UNUTRAŠNJU UPOTREBU.
- Ako se dvoumite gdje da smjestite proizvod, kontaktirajte kvalificiranog električara, koji će Vam pomoći s postavljanjem proizvoda.

Postavljanje

- Proizvod ne postavljajte na takvo mjesto, gdje bi moglo doći do zakrivljanja lampe namještajem, zavjesom, itd.
- Proizvod ne postavljajte iznad ili u blizini grijaćih tijela ili drugih izvora topline.
- Lampa najljepše radi noću, kad ne dolazi ka smetnji UV lampe sunčevim zracima.
- Proizvod ne postavljajte u smjeru propuha ili u blizini drugih izvora svjetla (na primjer drugih lampi/svjetiljki)
- Ako niste zadovoljni s efektivnošću proizvoda probajte da ga premjestite na drugo mjesto.

Kako uporabiti proizvod

- Ovaj proizvod je unaprijed sastavljen i pripremljen za uporabu.
- Nakon što postavite proizvod jednostavno ga priključite u izvor napajanja i uključite.
- UV lampa će se nakon uključanja rasvijetliti a mrežicom će proći električan naboj.
- Ako trebate proizvod pomaknuti, ugascite lampu i isključite iz izvora električne struje. Pričekajte 15 minuta prije što pomaknete lampu.

UPOZORENJE:

- Lampa je namijenjena samo za rad, za koji je određena (uništavanje insekata).
- Ako je proizvod oštećen, odmah ga isključite.
- Proizvod ne uporabljajte u mokroj ili vlažnoj sredini (na primjer u kupatilu, napolju).
- Proizvod ne umočite u vodu i držite ga izvan dosega djece. Lampa nije igračka.
- Proizvod držite izvan dosega vatre ili drugih izvora topline.
- Nikad ne dodirujte (rukam ili vodljivim materijalom) unutrašnju metalnu mrežicu lampe, pošto je pod naponom i može uzrokovati strujni udar.
- Nakon što isključite proizvod pričekajte 15 minuta prije daljnjeg rukovanja lampom.

Instrucțiuni

Înainte de a folosi produsul, citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos. Păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Lampa suspendată pentru insecte se conectează la sursă de alimentare cu energie electrică. Becul UV atrage insectele la grilajul aflat sub tensiune. La contactul cu grilajul, insectele mor. Ulterior, insectele moarte cad în tava detașabilă, ceea ce face produsul ușor și confortabil de curățat.

Asigurați-vă că citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizare

- Înainte de prima utilizare a produsului, scoateți-l din ambalaj și controlați dacă nu prezintă deteriorări. Dacă produsul este deteriorat, **NU ÎL FOLOSIȚI**.
- Alegeți un loc adecvat pentru amplasarea lămpii suspendate. **ACEST PRODUS ESTE DESTINAT NUMAI PENTRU UTILIZARE LA INTERIOR**.
- Dacă aveți nelămuriri cu privire la amplasarea produsului, contactați un electrician calificat pentru a vă ajuta cu amplasarea produsului.

Amplasare

- Nu amplasați produsul într-un loc unde acesta poate fi blocat de mobilier, perdele, etc.
- Nu amplasați produsul deasupra sau în apropierea radiatoarelor sau a altor surse de căldură.
- Lampa funcționează cel mai bine pe timp de noapte, atunci când nu există nicio interferență cu lumina solară.
- Nu amplasați produsul pe direcția curenților de aer sau în apropierea altor surse de lumină (de ex. alte lămpi / corpuri de iluminat).
- Dacă nu sunteți mulțumiți de eficacitatea produsului, încercați să îl amplasați în alt loc.

Utilizarea produsului

- Produsul este pre-asamblat și gata pentru utilizare.
- După determinarea amplasării produsului, pur și simplu conectați-l la sursa de alimentare și porniți-l.
- După pornire, lampa UV se aprinde, iar grilajul este străbătut de curent electric.
- Dacă aveți nevoie să mutați produsul, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare. Așteptați 15 minute înainte de a muta lampa.

ATENȚIONĂRI

- Utilizați lampa numai în scopul pentru care este destinată (uciderea insectelor).
- Dacă produsul este deteriorat, opriți-l imediat.
- Nu utilizați produsul în medii umede sau cu umiditate crescută (de ex. în baie, la exterior).
- Nu scufundați produs în apă și păstrați-l departe de copii. Lampa nu este o jucărie.
- Țineți produsul departe de foc sau de alte surse de căldură.
- Niciodată nu atingeți (cu mâna sau cu materiale conductoare) interiorul metalic al grilajului lămpii, deoarece este sub tensiune și poate provoca șoc electric.
- După oprirea produsului, așteptați 15 minute înainte de orice manipulare a lămpi

Instructions

Please read these instructions carefully, before using the flying insect killer. Please retain them for future use.

This product is a hanging insect killer that Plugs directly into a home power socket. It uses the UV bulb to lure the insects Into the electrically charged grill, where they will receive an electric shock. All the dead insects will simply drop down into the removable tray so cleaning is easy and convenient.

Read before use

- Remove the insect killer from the packaging and check that there is no damage, If the unit is damaged DO NOT USE IT.
- Pick an appropriate position for the unit to hang, THIS UNIT IS FOR INDOOR USE ONLY.
- If you are in any doubt about where to install this appliance consult a qualified electrician for advice.

Directions for Use

- Never position the unit where it may be covered by other items such as furniture, curtains etc.
- Never position above or near heaters or any other source of heat.
- This unit operates best at night when there is no competing sunlight to interfere with the UV bulb.
- Do not place directly in a draft or near competing light sources, (e.g. other lamps/lights).
- If you are not completely happy with the results of the insect killer experiment with different positions to maximize efficiency.

How to Use

- This unit operates pre-assembled and ready to plug in and use immediately.
- Simply hang the unit at the desired location, plug it in and switch on at the socket.
- The UV light will come on the electric gaid will be charged.
- If you need to move the unit, switch if off and unplug it. Allow it to

WARNINGS:

- Only use this item for the purposes intended, (insect killer).
- If the unit is damaged stop using it immediately.
- Do not use this unit in damp or humid conditions, (bathroom, outdoors etc.)
- Never use this unit outdoors.
- Do not immerse in water.
- This is not a toy, keep away from children.
- Keep unit away from naked flames and other heat sources.
- This unit gives on electric shock, never touch the inner metal grid with your body or any other electrically conductive instrument.
- Always switch off the unit and allow the charge to drain, (approx.15 minutes), before handling.

Anweisungen

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie sie auf.

Diese Hängelampe gegen Insekten wird an eine Stromquelle angeschlossen. Die UV-Lampe zieht Insekten zu einem Gitter an, das unter elektrischer Spannung steht. Beim Kontakt mit dem Gitter werden die Insekten getötet. Anschließend fallen die toten Insekten in eine herausnehmbare Schale, was die Reinigung des Produkts einfach und bequem macht.

Platzierung

- Stellen Sie das Produkt nicht an einen Ort, an dem die Lampe durch Möbel, Vorhänge usw. verdeckt werden kann.
- Platzieren Sie das Produkt nicht über oder in der Nähe von Heizkörpern oder anderen Wärmequellen.
- Die Lampe funktioniert am besten nachts, wenn das UV-Licht nicht durch Sonnenstrahlen gestört wird.
- Stellen Sie das Produkt nicht in Zugluft oder in die Nähe anderer Lichtquellen (z. B. anderer Lampen/Leuchten).
- Wenn Sie mit der Wirksamkeit des Produkts nicht zufrieden sind, versuchen Sie, es an einem anderen Ort aufzustellen.

Verwendung des Produkts

- Dieses Produkt ist vormontiert und einsatzbereit.
- Nachdem Sie den Standort festgelegt haben, stecken Sie das Produkt einfach in die Stromquelle und schalten Sie es ein.
- Nach dem Einschalten leuchtet die UV-Lampe, und ein elektrischer Strom fließt durch das Gitter.
- Wenn Sie das Produkt umstellen möchten, schalten Sie es aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Warten Sie 15 Minuten, bevor Sie die Lampe bewegen.

WARNHINWEISE:

- Verwenden Sie die Lampe nur für den vorgesehenen Zweck (das Töten von Insekten).
- Wenn das Produkt beschädigt ist, schalten Sie es sofort aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in nassen oder feuchten Umgebungen (z. B. im Badezimmer oder im Freien).
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser und halten Sie es von Kindern fern. Die Lampe ist kein Spielzeug.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und anderen Wärmequellen fern.
- Berühren Sie niemals (weder mit der Hand noch mit leitfähigem Material) das innere Metallgitter der Lampe, da es unter Spannung steht und einen elektrischen Schlag verursachen kann.
- Warten Sie nach dem Ausschalten des Produkts 15 Minuten, bevor Sie die Lampe erneut berühren oder bewegen.

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Elektrická pasca na hmyz / Insect Electric Killer, 1W, 230 V, 50 Hz, Class II
Typ: AGD-05

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-59:2003+A1:2006+A2:2009
EN 62233:2008

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
LVD 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou

CE: 24

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 26.7.2024

Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Elektrická past na hmyz / Insect Electric Killer, 1W, 230 V, 50 Hz, Class II
Typ: AGD-05

byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími normami /was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-59:2003+A1:2006+A2:2009
EN 62233:2008

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
LVD 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou

CE: 24

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 26.7.2024

Datum a místo vydání prohlášení
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

STREND PRO®

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER / GARANTIEKARTE

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number: Seriennummer:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale: Verkaufsdatum:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature: Unterschrift und Stempel des Verkäufers:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS / GARANTIEBEDINGUNGEN

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

DE: Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum oder Auslagerungsdatum. Während der Garantiezeit repariert der Garantieservice kostenlos alle Mängel, die auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Beantragung einer Garantiereparatur ist eine vollständig und leserlich ausgefüllte Garantiekarte mit dem Gerät einzureichen. Bei Einsendung des Gerätes zur Reparatur gehen die Versandkosten zu Lasten des Kunden. Bewahren Sie die Originalverpackung des Produkts sorgfältig auf.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Beschädigungen des Gerätes durch Transport und unsachgemäße Lagerung
- Mängel, die durch falsche Bedienung oder Wartung verursacht wurden
- Mängel, die durch Abnutzung des Produkts und des Materials verursacht wurden
- Mängel, die durch zweckentfremdete Verwendung des Geräts verursacht wurden
- Geräte, die unsachgemäß behandelt oder angepasst wurden
- Unvollständigkeit des Produkts, die bereits zum Zeitpunkt des Verkaufs festgestellt werden konnte

**SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK /
NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS /SERVICEAUFZEICHNUNGEN**

Výrobca / Výrobce/ Gyártó / Producător / Manufacturer / Hersteller :
Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk